

УДК 372.881.161.1

ЭФФЕКТИВНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В ТЕХНИЧЕСКОМ ВУЗЕ (НА ПРИМЕРЕ ГРУПП АКАДЕМИЧЕСКОГО ОБМЕНА)

Шерина Е.А.

ГОУ ВПО «Национальный исследовательский Томский политехнический университет»,
Томск, e-mail: evgeniasherina@yandex.ru

В статье рассматриваются технологии обучения русскому языку как иностранному студентов, приезжающих по программам академических обменов в Томский политехнический университет. В центре статьи – технологии формирования знаний, умений, навыков у студентов, обучающихся в течение короткого периода в российском вузе. В статье описаны основные компоненты реализации эффективных технологий обучения русскому языку как иностранному – диагностика уровня и отбор обучаемых в группы с однородным уровнем уже имеющихся знаний, мотивация и организация учебной деятельности учащихся, использование эффективных средств обучения и контроль качества усвоения материала. В статье автор доказывает, что реализация данной четырехкомпонентной модели обучения ведет к успешному и эффективному владению русским языком иностранными учащимися.

Ключевые слова: академический обмен, эффективные технологии, образовательный процесс, русский язык как иностранный

EFFECTIVE TECHNOLOGIES OF RUSSIAN LANGUAGE TEACHING IN TECHNICAL UNIVERSITY (THE EXAMPLE OF ACADEMIC EXCHANGE GROUPS)

Sherina E.A.

Tomsk Polytechnic university, Tomsk, e-mail: evgeniasherina@yandex.ru

The article describes the technologies of Russian language teaching to students who come to Tomsk polytechnic university according to international student's exchange programmes. The article deals with the technologies how to form knowledge, skill, experience of the students who study in Russian university during short time period. The author shows the main components of realization of effective technologies in Russian as a foreign language teaching – diagnostics of the level and the selection of a group for students with the same level of available knowledge, motivation and organization of students' educational activity, usage of effective teaching techniques and control of the quality of material digestion. The author proves that realization of this four-component model of teaching can cause successful and effective Russian language proficiency.

Keywords: academic exchange, effective technologies, educational process, Russian as a foreign language

Данная статья представляет собой описание технологии обучения русскому языку как иностранному иностранных студентов, приезжающих на краткосрочные курсы в Томский политехнический университет. Понятие «технология» трактуется в нашем случае как модель педагогической деятельности, включающая алгоритм образовательного процесса, цели и задачи обучения, содержание и методы процесса преподавания. Любая образовательная технология включает также систему действий преподавателя и учащегося, результат образовательной деятельности и критерии его оценки. **Актуальность** исследования обусловлена характерным для педагогики последних десятилетий стремлением определить и описать эффективные образовательные технологии. В центре статьи – технологии формирования знаний, умений, навыков у студентов, приезжающих по программам академической мобильности из разных стран мира (Германия, Чехия, Австрия, Польша, Финляндия, Китай, Тайвань и др.) в Томский политехнический университет на неболь-

шой период обучения (3–4 месяца). Короткий срок образовательных программ, в том числе и по русскому языку как иностранному, диктует определенный подход к педагогическому процессу и использованию технологий обучения.

Цель исследования. Найти наиболее эффективные методы и технологии обучения русскому языку как иностранному студентов групп академической мобильности, описать процесс обучения с точки зрения его эффективности и результативности.

Исследование выполнено на основе анализа результативности и эффективности образовательного процесса в группах академического обмена Томского политехнического университета на протяжении 5 лет (2008–2012 гг.). В качестве источников информации привлекались результаты входного и итогового тестирования студентов, материалы и конспекты занятий преподавателей, тематические и календарные планы, а также данные, полученные из анкет студентов.

Программа международной академической мобильности студентов, существу-

ющая в Томском политехническом университете (ТПУ), предусматривает освоение иностранным студентом части его образовательной программы в зарубежном вузе в течение определенного периода времени на основе индивидуального плана обучения. Программы могут быть ориентированы как на изучение отдельных модулей/дисциплин в вузе-партнере (ТПУ), так и на выполнение учебно-исследовательских проектов, прохождения практик и стажировок. Как правило, одной из основных задач студентов-«академиков» является изучение русского языка. Целью курса русского языка для групп академического обмена является формирование умений учащихся владеть тактиками решения типовых задач в актуальных сферах общения, умений строить, анализировать предложения на изучаемом языке, а также навыков владения основными видами речевой деятельности.

Содержание программ по русскому языку дифференцировано и ориентировано на студентов с различным уровнем владения русским языком (от нулевого до продвинутого), а также на профессиональную специализацию (студенты-филологи, студенты технических специальностей и др.). Определение уровня владения РКИ осуществляется на основе результатов проведенного тестирования, которое включает тест по грамматике, письменное задание, а также устное собеседование. Грамматический тест состоит из 60 заданий, соответствующих разным уровням владения русским языком (от элементарного до второго сертификационного уровня), и выполняется студентом на компьютере. Специальная программа, разработанная сотрудниками ТПУ, рассчитывает проценты и баллы по каждому уровню, выводит общий результат и уровень знаний студента. Письменное задание направлено на определение степени сформированности знаний и умений студентов в области письменной речи. Основным критерием достоверности определения уровня тестируемого является строгое ограничение во времени (25 минут) и запрет на использование любых словарей. Тематика письменных работ связана с Россией, русским языком, русской культурой и традициями (одним из вариантов является сочинение-рассуждение на тему «Почему я изучаю русский язык», «Россия и Сибирь моими глазами» и т.п.). Устное собеседование проводится с целью проверки умения строить монологическое (рассказ о себе, своей семье, свободном времени) и диалогическое высказывание (умение отвечать на вопросы и задавать вопросы). С целью правильной оценки результатов письменных и устных

заданий разработаны специальные критерии (объем, логичность, адекватность решения коммуникативной задачи, наличие коммуникативно незначимых и коммуникативно значимых ошибок определенного уровня).

В результате проведенного тестирования студенты распределяются на 4 группы разных уровней: нулевой, элементарный, базовый, продвинутый. Таким образом, диагностика уровня и отбор обучаемых в группы с однородным уровнем уже имеющих знаний на первом этапе становится базисным компонентом в структуре эффективных технологий обучения.

В реализации результативных технологий выделяются еще 3 важных компонента:

1. Мотивация и организация учебной деятельности учащихся.

2. Действие средств обучения (собственно процесс обучения).

3. Контроль качества усвоения материала. Рассмотрим подробнее каждый компонент, влияющий на эффективность образовательного процесса в группах академического обмена, изучающих русский язык как иностранный.

Мотивация и организация учебной деятельности учащихся. Следует отметить особую мотивацию студентов, приезжающих на краткосрочные курсы, к изучению русского языка, а также регулярное посещение занятий, ответственное выполнение домашних заданий. Особые трудности вызывает организация учебной деятельности студентов в связи с тем, что учащиеся хотят за 150–180 часов занятий по русскому языку изучить огромный объем материала (то, что студенты-иностранцы, обучающиеся по основным программам ТПУ, изучают за 1–2 года, то есть за 800–900 часов). Задача преподавателя стоит в систематизации и правильном отборе материала, в активизации самостоятельной познавательной деятельности студентов, в минимизации письменной деятельности непосредственно на занятии. В начале курса возможно проведение анкетирования студентов о том, какие лексические и грамматические темы они хотели бы изучить, что вызывает наибольшую трудность в овладении русским языком и т.п. Анализ 98 анкет показал, что наибольший интерес на базовом и продвинутом этапах вызывают такие темы, как «Русский национальный характер», «Образование», «Работа и карьера», «Грани политики», «Путешествия и отдых», «Экологические проблемы современности». Изучение грамматики строится по принципу «глагол в центре», так как именно эта часть речи представляет особую трудность

для иностранцев. Грамматические темы рассматриваются в следующем порядке: «Управление глаголов» (изучение и повторение падежной системы), «Виды глаголов», «Глаголы движения», «Приставочные глаголы» (на продвинутом уровне), «Причастие», «Деепричастие».

Средства обучения являются одной из важнейших категорий методики обучения русскому языку как иностранному. В это понятие входит комплекс учебных пособий и технических приспособлений, с помощью которых осуществляется управление

1) деятельностью преподавателя по обучению языку;

2) деятельность учащихся по овладению языком.

К средствам обучения для учащихся относятся учебник, а также дополняющие его пособия: сборник упражнений, книга для чтения, справочник, словарь и др. Перечисленные средства могут входить в типовой учебный комплекс. Следует отметить, что одного полностью подходящего учебника для групп академического обмена не существует. Преподаватели используют материалы разных учебных пособий в зависимости от уровня и интересов учащихся: на *элементарном* уровне – Хавронина С.А., Широценская А.И. Русский язык в упражнениях. Учебное пособие для говорящих на английском языке; Аксенова М.П. Русский язык по-новому; Моторина В.И., Гордеева О.И. Русский язык для начинающих. Учебное пособие для иностранных студентов и др., на *базовом* уровне – Царева Н.Ю. Продолжаем изучать русский язык; Кузьмич И.П., Лариохина Н.М. Падежи! Ах падежи!.. Сборник упражнений по глагольному управлению; По-русски – без ошибок! (пособие по грамматике русского языка для иностранных учащихся) и др., на *продвинутом* этапе – Глазунова О.И. Грамматика русского языка в упражнениях и комментариях. Морфология; Колесова Д.В., Харитонов А.А. Золотое перо. Пособие по развитию навыков письменной речи; Попова Т.И., Юрков Е.Е. Поговорим? Пособие по разговорной практике. Продвинутый этап; Писарчик Н.Ю., Прохоров Ю.Е. Мы похожи, но мы разные; учебный комплекс Русское поле под ред. Е.Е. Юркова и др. На всех этапах подготовки используются следующие пособия: Е.Р. Ласкарева. Чистая грамматика; Кривоносов А.Д. Знаю и люблю русские глаголы и др.

На занятиях со студентами групп академического обмена активно используются аудитивные и аудиовизуальные средства обучения, поскольку особое внимание на занятиях уделяется такому виду речевой

деятельности, как аудирование. Практика показывает, что студенты-иностранцы, приехавшие по программе академического обмена в ТПУ, сталкиваются со значительными трудностями, слушая звучащую русскую речь, особенно новости, телепередачи, лекции, что свидетельствует о недостаточной сформированности у них навыков и умений аудирования. Целесообразным и эффективным представляется обучение аудированию на каждом занятии по РКИ независимо от уровня знаний студента.

Одним из ключевых факторов реализации эффективных технологий в преподавании русского языка студентам-«академикам» является использование ресурсов интернета, которые могут помочь в презентации нового обучающего материала, его экспликации и семантизации. Использование ресурсов интернета для обучения РКИ имеет важное значение, так как с их помощью обеспечивается возможность реального общения на изучаемом языке, предоставляется доступ к аутентичным материалам и огромному числу учебных ресурсов в текстовом, аудио- и видеоформатах.

Контроль. Важнейшим элементом современных технологий обучения русскому языку как иностранному является организация эффективной системы контроля. Эффективный контроль позволяет не только оценить деятельность иностранных учащихся в учебном процессе, установить соответствие между поставленной целью и достигнутыми результатами, но и определить степень эффективности базовых обучающих технологий и, в случае необходимости, существенно видоизменить их в сторону улучшения и оптимизации. В современной методике преподавания русского языка как иностранного различают три типа контроля: текущий, промежуточный и итоговый. В группах академического обмена в ТПУ текущий контроль осуществляется на каждом занятии по мере изучения лексико-грамматического материала. Промежуточный контроль, как правило, ставит целью проверку знаний и умений в конце цикла занятий, связанных между собой единой учебной темой. Итоговый контроль проводится в конце курса по РКИ, включает в себя задания во всем видах речевой деятельности, а также по лексике и грамматике. Многие студенты выражают желание сдать экзамен по русскому языку и получить Сертификат государственного образца, свидетельствующий о достижении учащимся определенного уровня (I, II, III или IV сертификационных уровней). Кроме того, сравнение результатов диагностирую-

щего тестирования в начале курса и итогового контроля в конце (проанализированы результаты 54 студентов) демонстрирует повышение уровня владения русским языком во всех видах речевой деятельности и в грамматике: в основном студенты достигают следующего уровня владения русским языком.

Таким образом, реализация четырехкомпонентной модели современных технологий обучения русскому языку как иностранному **ДИАГНОСТИКА – ОРГАНИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ – ВЫБОР СРЕДСТВ ОБУЧЕНИЯ – КОНТРОЛЬ** позволяет говорить об успешном и эффективном педагогическом процессе в группах академического обмена, приезжающих на краткосрочные курсы в Томский политехнический университет.

Список литературы

1. Акишина А.А., Каган О.Е. Учить учиться: Что надо знать о преподавании русского языка. – М., 1997. – 218 с.
2. Азимов А.Г. Теория и практика использования компьютерных программ в преподавании русского языка как иностранного. – М., 2000. – 84 с.
3. Селевко Г.К. Современные образовательные технологии: учебное пособие. – М.: Народное образование, 1998. – 254 с.

4. Щукин А.Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: учебное пособие для вузов. – М.: Высшая школа, 2003. – 334 с.

5. Щукин А.Н. Интенсивные методы обучения иностранным языкам: учеб. пособие. – М., 2000. – 268 с.

References

1. Akishina A.A., Kagan O.E. Uchit' uchit'sya: Chto nado znat' o prepodavanii russkogo yazyka. M., 1997. 218 p.
2. Azimov A.G. Teoriya i praktika ispol'zovaniya komp'yuternyx programm v prepodavanii russkogo yazyka kak inostrannogo. M., 2000. – 84 p.
3. Selevko G.K. Sovremennye obrazovatel'nye texnologii: Uchebnoe posobie. M.: Narodnoe obrazovanie, 1998, 254 p.
4. Shhukin A.N. Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo: Uchebnoe posobie dlya vuzov. M.: Vysshaya shkola, 2003. 334 p.
5. Shhukin A.N. Intensivnye metody obucheniya inostrannym yazykam: ucheb. posobie. M., 2000. 268 p.

Рецензенты:

Щитова О.Г., д.ф.н., доцент, профессор кафедры русского языка и литературы Томского политехнического университета, г. Томск;

Юрина Е.А., д.ф.н., доцент, профессор кафедры русского языка Томского государственного университета, г. Томск.

Работа поступила в редакцию 22.02.2013.